



## 安全理事会

Distr.: General  
20 August 2001  
Chinese  
Original: French

### 2001 年 8 月 14 日比利时常驻联合国代表 给秘书长的信

谨提请阁下注意 2001 年 8 月 13 日欧洲联盟主席以欧洲联盟的名义就 8 月 12 日海法袭击事件和东耶路撒冷东宫被关闭事件发表的声明（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表  
让·德鲁伊（签名）

2001 年 8 月 14 日比利时常驻联合国代表  
给秘书长的信的附件

2001 年 8 月 13 日欧洲联盟主席  
以欧洲联盟的名义就 8 月 12 日海法袭击事件  
和东耶路撒冷东宫被关闭事件发表的声明

[原文：英文、法文]

欧洲联盟最强烈地谴责最近的舍身携弹攻击事件。

这些行径，尤其是针对以色列平民的行径极为令人憎恨和厌恶。

恐怖主义是区域稳定的严重威胁，必须加以最严厉的抵制。欧洲联盟还谴责向从事恐怖主义的组织提供任何援助，无论是财政援助，军火供应还是给予培训。

欧洲联盟呼吁巴勒斯坦权力机构尽全力把肇事者、煽动者和恐怖行为赞助者逮捕法办。

东宫和耶路撒冷的其他机构被关闭，不利于和平，只能在巴勒斯坦领导人需要显示坚定决心，打击极端主义之时削弱其能力。这也有悖于既定目标。这一目标仍必须是恢复所有人的安全。欧洲联盟希望看到尽早解除关闭封锁，归还档案。单方面行动无法改变国际社会关于被占领土，包括耶路撒冷的长期立场。

欧洲联盟呼吁以色列在使用军事力量时表现最大限度的克制。

欧洲联盟敦促双方毫不拖延地展开持久政治对话，打破僵局；欧洲联盟表示支持以色列副总理兼外交部长佩雷斯先生按照这些基本点计划的倡议。为所有人恢复安全的唯一途径是回到马德里会议、奥斯陆协定和米切尔报告各项建议所筹划的道路上。